



Септември 2009 г.
Macedonian

Пакети за нега на постари лица во заедницата (Community Aged Care Packages – CACPs)

Што се Пакети за нега на постари лица во заедницата?

Пакетите за нега на постари лица во заедницата (Community Aged Care Packages - CACPs) се поединечно планирани и усогласени пакети на нега специјално наменети да им помогнат на изнемоштените постари Австралијци да продолжат да живеат во нивните домови. Пакетите ги финансира австралиската влада за да се обезбедат средства за задоволување на сложените потреби од нега на постари лица.

Каква помош може да се добие?

CACPs се многу флексибилни и наменети да помогнат околу поединечни потреби од нега. Во услугите кои може да се добиваат како дел од пакетот се вклучуваат:

- лична нега;
- друштвена поддршка;
- превоз при закажани прегледи;
- помош во домот;
- подготвување на оброци; и
- одржување на градини.

Кој ќе ја нуди негата?

Австралиската влада им нуди дневна дотација на одобрените установи што пружаат CACP-услуги за секој пакет на услуги за да доставуваат и усогласуваат услуги на нега за изнемоштени постари лица. Поединечните услуги во рамките на CACP може да ги доставуваат различни установи во вашата локална област, меѓутоа нив ќе ги планира и усогласува одобрената установа што им пружа нега на постари лица.

Како можам да добивам CACP?

За да добиете CACP, Тимот за оценување на потребите од нега за постари лица (Aged Care Assessment Team - ACAT) мора да оцени дека ви е потребна барем нега од низок степен. Информации за ACATs може да добиете кај доктори, во болници или центри во заедницата или ако телефонираете на Информативната линија за нега на постари лица (Aged Care Information Line) на **1800 500 853*** или во Сојузните центри за одмена од негата и Carelink (Commonwealth Respite and Carelink Centres) на **1800 052 222***. Оценувањата што ги прави ACAT се бесплатни.

Ако ACAT со оценувањето одобри дека имате право на нега од низок степен и вие сте изјавиле дека претпочитате да бидете негувани во вашиот дом, ACAT ќе ве упати во локална установа која пружа услуги која може да ви понуди CACP ако има таков пакет на услуги.

Како се организира CACP?

Кога установата која пружа услуги ќе ве прифати, таа ќе подготви пакет на услуги специјално наменети да ги задоволуваат вашите потреби кои ги утврдил ACAT. Установата која пружа услуги ќе разговара со вас за достапните можности за добивање на услуги кои ќе ги задоволуваат вашите потреби од нега и ќе се состави Договор за примател на нега (Care Recipient Agreement).

Вие, вашето семејство или застапници, вклучувајќи го вашиот негувател, имате право да се договорите со установата за видовите и степенот на нега што ќе ја добивате. Откако



ќе постигнете согласност во врска со вашата нега, установата која пружа услуги ќе ви даде копија од Договорот за примател на нега (Care Recipient Agreement) и План за негата (Care Plan) во кој ќе бидат наведени услугите што ќе ги добивате.

Колку ќе треба да платам?

Може да ви побараат да платите за САСР. Износот што ќе ви го наплатат е вклучен во Договорот за примател на нега што сте го склучите со установата што ви пружа нега.

За постари лица кои примаат пензија според максималната основна стапка, наплатата не смее да биде повисока од 17.5% од таа пензија. Максималната стапка на наплата се менува секој март и септември, во согласност со измените на пензиите. Тековната максимална стапка на наплата можете да ја најдете на Интернет страниците на Одделот за здравство и постари лица (Department of Health and Ageing) на: www.health.gov.au или ако телефонирате на Информативната линија за нега на постари лица на **1800 500 853** *.

Од лицата кои имаат повисоки приходи** може да се побара да плаќаат дополнителна наплата. Таа е ограничена до 50% од секој приход над максималната стапка на пензија. Установата што ви пружа услуги мора да ве информира за нивниот правилник на цени.

Меѓутоа, на никој нема да му биде одбиена услугата што му е потребна заради тоа што не е во состојба да плаќа за неа.

**** 'Приход' значи приход откако ќе се одбие данокот и придонесот за Medicare.**

Каков квалитет на услуги може да очекувам?

Австралиската влада утврди Стандарди за нега во заедницата (Community Care Standards), кои одобрените установи се законски обврзани да ги задоволуваат, со цел да се осигура примателите да добиваат нега од највисок квалитет. Примателите на САСР (или нивниот застапник) имаат право на следните работи:

- да примаат квалитетни услуги кои ги задоволуваат нивните проценети потреби;

- да одредат до кој степен претпочитаат да бидат друштвено независни, ако тоа е можно;
- нивното достоинство и приватност да се почитуваат во секое време;
- да имаат пристап до информации за можностите на нега што може да се добива и до потребните факти за да донесуваат информирани одлуки во врска со изборот;
- да имаат пристап до поединости за негата што ја добиваат; и
- да учествуваат во подготвувањето на пакет на услуги кои најдобро ќе ги задоволуваат нивните потреби.

Кои се моите права и одговорности?

На 1ви октомври 2009 г., австралиската влада вовеле Правилник за правата и обврските за нега во заедницата (the Charter).

Правилникот е законски документ во кој се објаснети правата на лицата кои примаат услуги на нега за постари лица во заедницата, како и нивните обврски, вклучувајќи ги обврските кон лицата кои им пружаат нега.

Примероци од Правилникот може да се добијат во електронски формат на Интернет страниците на Одделот за здравство и постари лица (Department of Health and Ageing).

Што да правам ако имам жалба?

Ако вие, вашето семејство или вашите застапници не сте задоволни со услугата што ја добивате како дел од вашиот САСР, тогаш имате право да се жалите.

Австралиската влада вовеле постапки според кои лицата можат да го прават тоа. Ако проблемот не се реши откако ќе зборувате со установата што ви пружа услуги, можете да ја користите Шемата за испитување на жалби во врска со нега на постари лица (Aged Care Complaints Investigation Scheme).

Вработените на Шемата за испитување на жалби во врска со нега на постари лица можете да ги контактирате на **1800 550 552** *.



Примателите на САСР, нивните семејства и нивните застапници исто така може да користат служби за застапување (advocacy). Службите за застапување им помагаат на луѓето да дознаат кои се нивните права. За информации во врска со службите за застапување, ве молиме телефонирајте на Информативната линија за неџа на постари лица на **1800 500 853***.

Колку изнесува бенефицираната стапка на наплата за САСРs?

Бенефицираната стапка на наплата се менува на 1 ви јули секоја година. Тековната стапка можете да ја најдете на Интернет станиците на Одделот за здравство и постари лица (Department of Health and Ageing) на: **www.health.gov.au** или ако телефонирате на Информативната линија за неџа на постари лица на **1800 500 853***.

*** цена на телефонски повици**

Повиците на броевите кои започнуваат со '1800' обично се бесплатни за повикувачот кога тој телефонира од фиксен телефон.

Повиците на броевите кои започнуваат со '13' или '1300' се наплаќаат според ниска фиксна цена за повикувачот кога тој телефонира од фиксен телефон.

Сите повици од мобилни телефони се наплаќаат според стапките кои важат за секој доставувач на телефонски услуги.

Сите повици од јавни телефони се наплаќаат според стапките кои важат за секој доставувач на телефонски услуги.